

Fuera del agua · Out of wáter · Fora da água · Hors de l'eau · Ausserhalb des wassers · Fora dall' acqua · Po wyjęciu z wody · вне воды

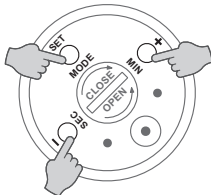
1

En reposo
In idle
Em repouso
En mode veille
Im Bereitschaftsmodus
A riposo
W biegu jalowym
В режиме ожидания



2

Presionar cualquier botón
Press any button
Pressione qualquer botão
Appuyer sur tout bouton
Drücken Sie eine beliebige Taste
Premere un tasto qualsiasi
Naciśnij dowolny przycisk
Нажмите любую кнопку



3

Temperatura de la habitación y hora
Room temperature and time
Temperatura ambiente e tempo
Température dans la chambre et le temps
Raumtemperatur und – zeit
Temperatura in camera e tempo
Temperatura pomieszczenia i czas
Комнатная температура и время



En el agua · In the wáter · Dentro da água · Dans l'eau · Im Wasser · Nell' acqua · W wodzie · в воде

1

Poner en el agua
Put in water
Colocar na água
Mettre dans l'eau
Stellen im Wasser
Mettere in acqua
Umieścić w wodzie
попожить в воду

ON



2

Interpretación
Interpretation
Interpretação
Interprétation
Deutung
Interpretazione
Interpretacja
интерпретация

2A

Verde
Green
Verte
Vert
Grün
Verde
Zielony
зеленый



Agua fría
Cold water
Água fria
Eau froide
Kalttes Wasser
Acqua fredda
Zimna woda
Холодная вода

▼ 30 °C

2B

Rojo
Red
Vermelho
Rouge
Rot
Rosso
Czerwoný
красный



Agua caliente
Hot water
Água quente
Eau chaude
Heißes Wasser
Acqua calda
Gorąca woda
Горячая вода

▲ 39 °C

2c

Temperatura ideal
Ideal temperature
Temperatura ideal
Niveau ideal
Idealen Bereich liegt
Temperatura ideale
Prawidłowa temperatura
идеальная температура

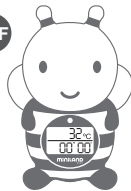
30 °C ~ 39 °C



3

Apagado automático de la temperatura en 30 minutos (fuera del agua)
Automatic shut-off of the temperatura in 30 minutes (out of water)
Desligamento automático da temperatura em 30 minutos (fora da agua)
Arrêt automatique de la température en 30 minutes (hors de l'eau)
Automatische Abschaltung der Temperatur in 30 Minuten (ausserhalb des wassers)
Spegnimento automatico della temperatura in 30 minuti (fuori dall' acqua)
Automatyczne wyłączenie w temperatury po 30 minutach (Po wyjęciu z wody)
Автоматическое отключение температуры через 30 минут (вне воды)

OFF



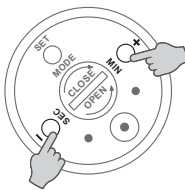
Configuración de la unidad de temperatura (°C/°F) y del formato de la hora (12/24h) · Unit temperature (°C/°F) and hour format (12/24h) set up
 Configurando a unidade de temperatura (°C/°F) e formato de hora (12/24h) · Réglage de l'unité de température (°C/°F) et le format de temps (12/24h)
 Einstellen der Temperatureinheit (°C/°F) und Zeitformat (12/24h) · Ajuste de la unidad de temperatura (°C/°F) y formato de la hora (12/24h)
 Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F) oraz format czasu (12/24h) · Установка единицы измерения температуры (°C/°F) и формат времени (12/24h)

1



2

Pulsar a la vez
 Press simultaneously
 Prima em simultâneo
 Appuyez simultanément
 Drücken Sie gleichzeitig
 Premiere contemporaneamente
 Naciśnij jednocześnie
 Нажмите одновременно



3



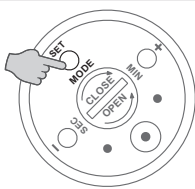
Configuración del reloj y de la alarma de temperatura alta · Clock and High temperatura alarm set-up
 Configuração de relógio e do alarme de temperatura alta · Configuration de l'horloge et de l'alarme de température élevée
 Einstellung der Uhr und des Warnsignals bei zu hoher Temperatur · Impostazione dell'orologio e dell'allarme di temperatura alta
 Ustawienie funkcji zegara i alarmu za wysokiej temperatury · Настройка часов и сигнала, предупреждающего о чрезмерном повышении температуры

1



2

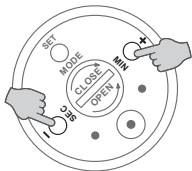
Mantener pulsado 3 segundos
 Hold 3 seconds
 Mantenha por 3 segundos
 Tenez 3 secondes
 Halten Sie 3 Sekunden
 Tenere premuto per 3 secondi
 Przytrzymaj przez trzy sekund
 Задержитесь на три секунд



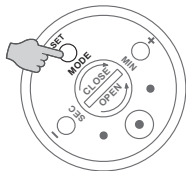
3

· Pulse botón + o - para modificar. Pulse el botón "set" para confirmar
 · Press the + or - button to modify. Press the "set" button to confirm
 · Prima o botão + ou - para mudança. Prima o botão "set" para confirme
 · Pressez le bouton + ou - à modifier. Pressez le bouton "set" pour confirmer
 · Drücken Sie die Taste + oder - zu ändern. Betätigen Sie die "set", um zu bestätigen
 · Premere il pulsante + o - per modificare. Premere il pulsante "set" per confermare
 · Naciśnij przycisk + lub -, aby zmodyfikować. Naciśnij przycisk "set" w celu potwierdzenia
 · Нажмите кнопку + или - для изменения. Нажмите "set", чтобы подтвердить

3A



3B



h



min



+°C

